

TONSAY DUO JETS

GEBRAUCHSANWEISUNG



VIDÉO D'INSTALLATION



SCANNEZ POUR REGARDER
LA VIDÉO D'INSTALLATION



TONSAY DUO JETS

Verwendung	P 2
Installation	P 11
Ersatzteile (Französisch und Englisch)	P 19

Diese Whirlpool-Badewanne trägt das CE-Zeichen.

Sie wurde gemäß den grundlegenden Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien und Verordnungen entwickelt und hergestellt.

Die EU-Konformitätserklärung ist auf Anfrage erhältlich.

Alle unsere Produkte entsprechen den geltenden europäischen Normen:

CE EMC (EN 60335-1, EN 60335-2-60, EN 62233), CE LVD (EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3), CE (EN 12764), RoHs, REACH.



Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen getrennt gesammelt und über geeignete Sammel- und Recyclingsysteme entsorgt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Ihren Händler.

Spasso Europe
141 rue des Mésanges
38500 Coublevie
France, UE

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Installation, Inbetriebnahme oder Wartung sorgfältig durch. Achten Sie darauf, die in dieser Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise in ihrer Gesamtheit zu befolgen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für die spätere Verwendung auf.



Dieses Symbol weist auf eine elektrische Gefahr hin.



Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Personen- oder Sachschäden hin.

1 Einleitung

1.1 Danksagung

Vielen Dank, dass Sie sich für die Whirlpool-Badewanne Tonsay Duo Jets entschieden haben. Wir wünschen Ihnen zahlreiche angenehme Stunden bei maximaler Sicherheit und Leistung.

1.2. Beschreibung der Badewanne

Die Außenverkleidung dieser Badewanne ist aus Acryl gefertigt. Sie ist mit verchromten Messingarmaturen ausgestattet. Die Konstruktion ruht auf einem stabilen und langlebigen Edelstahlrahmen mit höhenverstellbaren Füßen.

Die Badewanne ist mit einem Abfluss mit Überlaufschutz ausgestattet. Sie wird mit einem Siphon sowie einem Ablaufschlauch mit einer Länge von ca. 80 cm geliefert.

1.3. Technische Daten

Personenzahl	2
Abmessungen (L × B × H)	180 cm x 120 cm x 68 cm
Innenhöhe	56 cm
Nutzbare Wasservolumen	355 L
Nettogewicht	98 kg
Material	Acryl + ABS
Rahmen	Edelstahl
Anzahl der Pumpen	1
Pumpenleistung Wasser/Luft	1125 W
Stromversorgung	220-240 V~
Frequenz	50 Hz
Gesamtleistung	1125 W
Zulässiger Wasserdruck	0.2-0.6 MPa
Schutzklasse (IP)	X5

1.4. Funktionsprinzip

Die Badewanne ist ausschließlich für die Installation im Innenbereich vorgesehen. Jede andere Verwendung gilt als nicht spezifikationsgemäß.

Die Badewanne ist mit einem Whirlpool-System mit Wasserdüsenmassage und einer 1125-W-Wasser-/Luftpumpe ausgestattet.

Die Steuerung erfolgt über pneumatische Druckknöpfe, wodurch elektronische Komponenten und feuchtigkeitsbedingte Risiken reduziert werden. Ein Luftmengenregler ermöglicht die Anpassung der Massageintensität. Die schwenkbaren Düsen an den Seiten sorgen für eine gezielte Massage.

Das Licht der Farbtherapie trägt zur Entspannung bei.

2 Sicherheit

2.1 Elektrische Sicherheit

Die Installation muss den geltenden elektrotechnischen Normen entsprechen, insbesondere der Norm NF C 15-100, und ist von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchzuführen. Die aufgeführten Normanforderungen dienen der Orientierung und basieren auf den zum Zeitpunkt der Erstellung dieses Dokuments geltenden Normen.

Die Badewanne muss an eine Funktionserdung angeschlossen und über einen eigenen Stromkreis versorgt werden, der durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einer Auslösezeit von ≤ 30 mA geschützt ist. Der Metallrahmen muss unbedingt an den Potentialausgleich des Badezimmers angeschlossen werden.

Wird die Badewanne in einem Schlafzimmer oder einem anderen Raum installiert, gilt dieser als Raum mit Badewanne; die Bestimmungen der geltenden elektrotechnischen Normen sind entsprechend anzuwenden.

Die Angaben in dieser Anleitung bezüglich der Installation und der elektrischen Anschlüsse basieren auf den geltenden französischen Vorschriften und Normen. Je nach Land, in dem die Installation erfolgt, können andere gesetzliche Anforderungen gelten. Es obliegt dem Installateur, die Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zu überprüfen und die Installation gegebenenfalls anzupassen.

SICHERHEITSHINWEISE



Niemals Arbeiten an elektrischen Komponenten durchführen, solange die Badewanne ans Stromnetz angeschlossen ist.

Badewanne nicht benutzen, wenn eine oder mehrere elektrische Komponenten beschädigt sind.

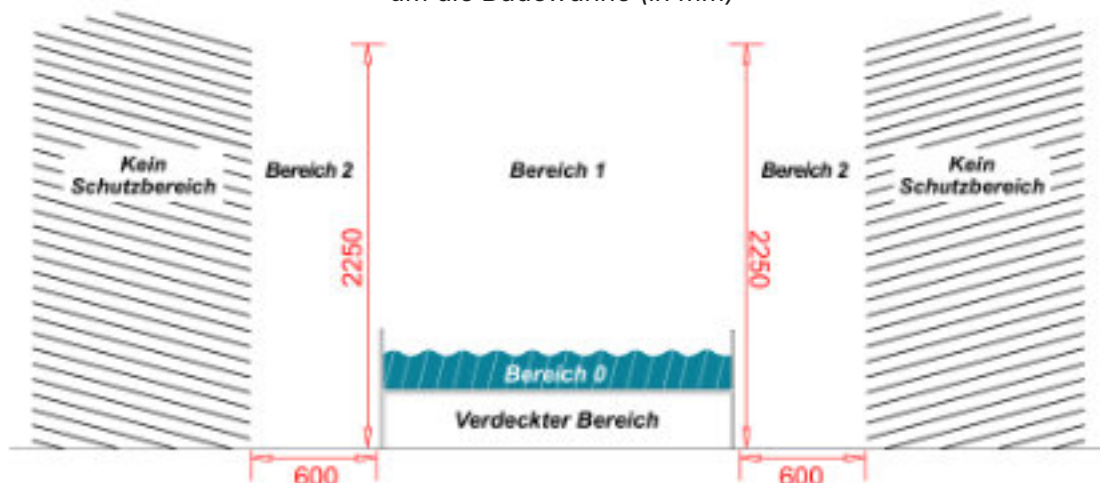
2.2 Installationsbereich

Die Norm NF C 15-100 definiert die Schutzbereiche in Räumen mit Badewanne und/oder Dusche, in denen die Installation elektrischer Anlagen geregelt ist.

- Verdeckter Bereich: Bereich unter der Bade- oder Duschwanne, der nur mit einem Werkzeug zugänglich ist.
- Bereich 0: Innenraum der Bade- oder Duschwanne.
- Bereich 1: Bereich über dem äußeren Rand der Bade- oder Duschwanne bis zu einer Höhe von 2,25 m über dem Fußboden.
- Bereich 2: Bereich in einem Abstand von 0,60 m um Bereich 1, ebenfalls bis zu einer Höhe von 2,25 m über dem Fußboden.
- In den Bereichen 0 und 1 ist die Installation von Steckdosen und Anschlussdosen untersagt.

In Bereich 2 sowie im verdeckten Bereich ist ausschließlich die Installation von Anschlussdosen zulässig, die für den Anschluss von in diesen Bereichen befindlichen Geräten erforderlich sind, und die mindestens die Schutzart IPX4 aufweisen.

Elektrische Schutzbereiche rund um die Badewanne (in mm)



3 Vorbereitung

Die Installation sowie der Anschluss an das Wassernetz müssen den geltenden Vorschriften entsprechen. Die hierzu erforderlichen Arbeiten sind von einer qualifizierten Fachkraft durchzuführen.

SICHERHEITSHINWEISE



Badewanne vor der endgültigen Installation mit Wasser befüllen, um ihre ordnungsgemäße Funktion und Dichtheit zu prüfen.

3.1 Wasseranschluss

Die Whirlpool-Badewanne muss fachgerecht an das Trinkwassernetz angeschlossen werden. Je nach Produktkonfiguration ist ein Anschluss an Kaltwasser und Warmwasser erforderlich. Es wird empfohlen, an jeder Zuleitung Absperrventile zu installieren. Der Versorgungsdruck muss den geltenden Vorschriften entsprechen.

Die Badewanne ist mit integrierten Wasserzulaufen und mitgelieferten Schläuchen ausgestattet. Es obliegt dem Installateur, die Wasserzulaufstellen in einem geeigneten Abstand anzubringen, damit die Schläuche ohne mechanische Krafteinwirkung, ohne übermäßiges Knicken und ohne Spannung angeschlossen werden können.

Schließen Sie die Wasserzulaufleitungen vor der endgültigen Installation der Badewanne an, um die erforderliche Länge der Anschlussschläuche für die Armaturen zu überprüfen.

3.2 Abfluss

Die Badewanne ist an ein Ablaufsystem mit Siphon anzuschließen, das einen ordnungsgemäßen Wasserabfluss gewährleistet. Die Installation muss Gefällefehler und mechanische Spannungen vermeiden und mit den vorhandenen Gegebenheiten kompatibel sein.

Der mitgelieferte Ablaufschlauch hat eine Länge von 800 mm. Der Abwasseranschluss muss sich in einem Abstand von maximal 700 mm zum Ablaufventil befinden.

3.3 Zugänglichkeit, Wartung und Belüftung

Die Badewanne ist so zu installieren, dass im Falle von Wartungs- und Reparaturarbeiten der Zugang zu allen Komponenten gewährleistet ist. Sämtliche Leitungen müssen frei zugänglich und unabhängig von der Wannenkonstruktion verlaufen.

Zu diesem Zweck ist ein Wartungsbereich von mindestens 500 mm um die Wanne freizuhalten. Verkleidungselemente (Front- und Seitenverkleidung) müssen abnehmbar sein.

Bei Bedarf ist eine Revisionsöffnung vorzusehen.

Ist der Zugang nicht gewährleistet, kann der Ausbau umliegender Bauteile erforderlich sein.

Die Umsetzung dieser Arbeiten liegt in der alleinigen Verantwortung des Nutzers.

Zur ordnungsgemäßen Belüftung der Motoren sind die Füße so einzustellen, dass der vorgeschriebene Mindestabstand von 1 cm zum Fußboden gewährleistet ist.

3.4 Fliesen

Badewannen können Fertigungstoleranzen und somit geringfügige Abweichungen aufweisen.

Daher muss die Wandverfliesung vor der Installation der Badewanne erfolgen. Anschließend wird die Badewanne an der gefliesten Wand installiert. Die Abdichtung zwischen Wanne und Wand wird durch eine Silikonfuge gewährleistet.

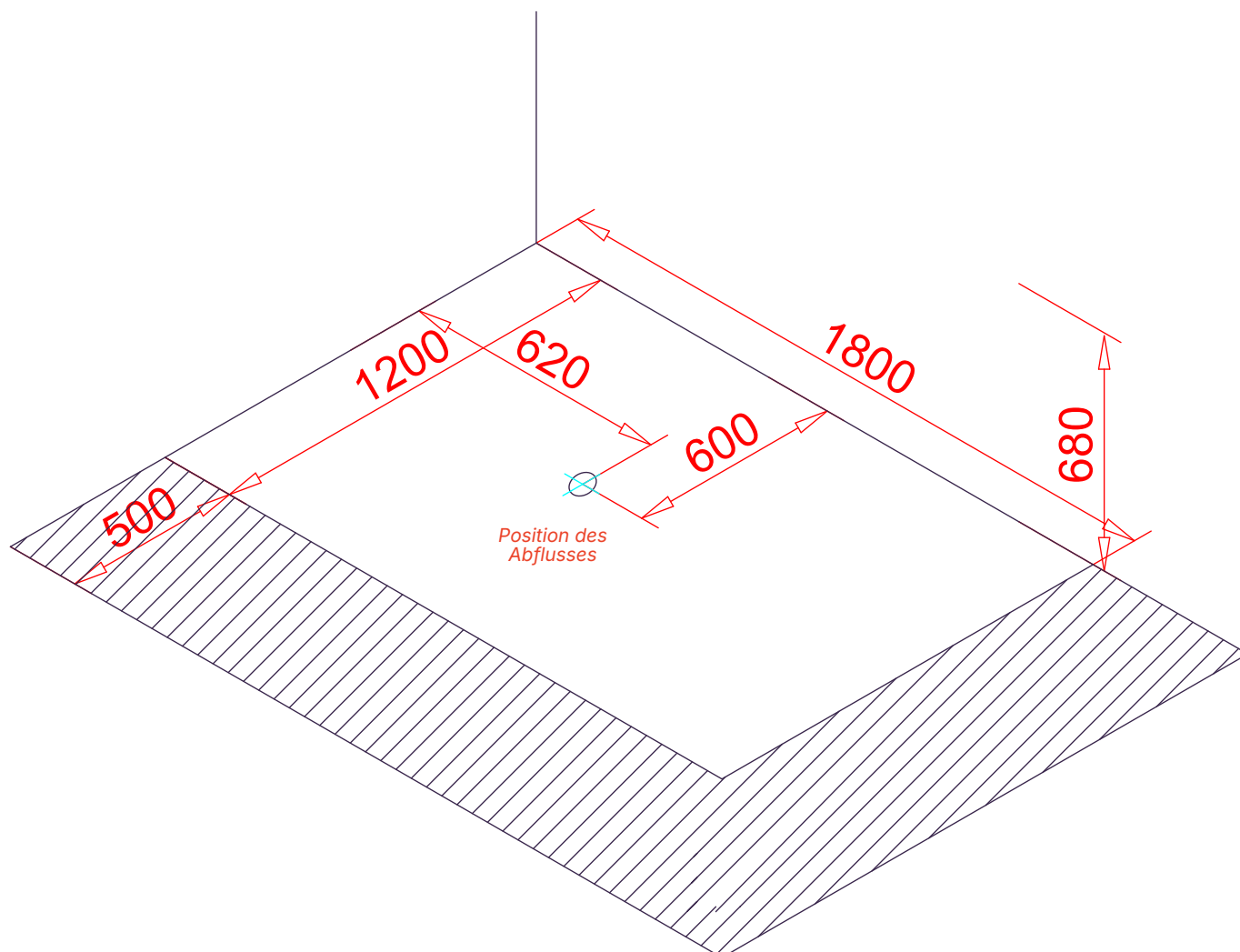
SICHERHEITSHINWEISE



Es wird empfohlen, beim Anbringen der Badewanne eine Kartonunterlage oder einen gleichwertigen Schutz zu verwenden, um Beschädigungen des Bodenbelags zu vermeiden.

3.5 Installationsschema

Maße in Millimetern (mm)



SICHERHEITSHINWEISE



Wenn der Abfluss durch den Boden geführt wird, ist ein ausreichender Versatz (empfohlenes Minimum: 15 cm) zur Achse des Ablaufventils vorzusehen, um den Anschluss des Abflussschlauchs zu ermöglichen.

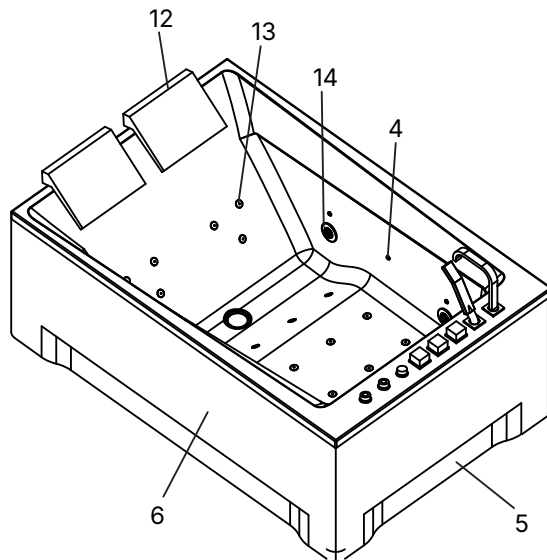
Die Wasserzuläufe sind so zu positionieren, dass unter normalen Installationsbedingungen der spannungsfreie Anschluss der Schläuche ohne mechanische Belastung gewährleistet ist.

4 Lieferumfang

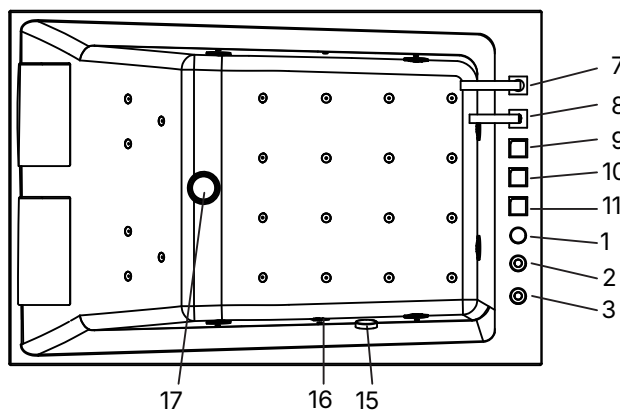
4.1 Badewanne

Die folgende Abbildung zeigt die Badewanne und ihre wichtigsten Komponenten. Sie dient zur Identifizierung der für die Installation und Nutzung erforderlichen Elemente.

Die dargestellten Schemata sind unverbindlich und dienen nur der Veranschaulichung. Sie können ggf. von der tatsächlichen Ausführung des gelieferten Produkts abweichen.



1. Einstellung der Stärke der Massagedüsen
2. Wasserstrahlschalter
3. Schalter für die Farbtherapie
4. LED-Anzeige für die Farbtherapie
5. Kurze Wannerverkleidung
6. Lange Wannerverkleidung
7. Auslauf
8. Handbrause
9. Warmwasser
10. Umsteller Badewanne-Handbrause
11. Kaltwasser
12. Kopfstütze
13. Kleine Massagedüse
14. Große Massagedüse
15. Überlauf
16. Sieb
17. Wasserablauf



4.2 Lieferumfang

Die Badewanne wird montiert mit zwei Verkleidungen (einer Frontverkleidung und einer wendbaren Seitenverkleidung) sowie den folgenden Teilen geliefert:

- Montierte Whirlpool-Badewanne
- Siphon
- Flexibler Abflussschlauch
- 2 Kissen mit Saugnäpfen
- Montage- und Gebrauchsanweisung
- Armaturen
- Warm- und Kaltwasseranschlussschläuche
- Werkzeug zum An- und Abschrauben der Düsen

Folgende Teile sind nicht im Lieferumfang enthalten:

- Elektrische Schutzvorrichtungen und Netzanschlussvorrichtungen

5 Betrieb

5.1 Kontrolle bei Erhalt

Jede Badewanne unterliegt einer werkseitigen Kontrolle (Verkleidung, Funktion, Dichtheit). Da sie 4 Stunden lang mit Wasser auf Prüfstand getestet wird, können Restwassermengen im System verbleiben.

Es liegt in der Verantwortung des Käufers, den Zustand des Produkts innerhalb von 48 Stunden nach Erhalt zu überprüfen. Spätere Reklamationen können nicht berücksichtigt werden.

5.2 Prüfung vor Inbetriebnahme

Vor dem Anbringen der Verkleidung muss die Badewanne über die seitlichen Düsen hinaus mit Wasser befüllt und die Wasserpumpen 5 Minuten lang betrieben werden, um eventuelle Undichtigkeiten unter der Badewanne zu überprüfen.

5.3 Inbetriebnahme

Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob der Wasserstand über die Höhe der seitlichen Düsen hinausragt.

Drehen Sie das Rädchen 1. Im Uhrzeigersinn: Erhöhung der Leistung, gegen den Uhrzeigersinn: Verringerung der Leistung.

Drücken Sie den Schalter 2, um das Sprühsystem zu starten oder zu stoppen.

Drücken Sie den Schalter 3, um die LEDs ein- oder auszuschalten.

5.4 Während des Betriebs

Während des Betriebs in der Badewanne bleiben.

Düsen nicht abdecken.

Keine elektrischen Geräte in Nähe der Badewanne verwenden.

5.5 Ausschaltung und Entleerung

Vor dem Verlassen der Badewanne sämtliche Funktionen ausschalten. Ablauf öffnen, um das Wasser abzulassen.

SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG: Bei Schwangerschaft, Herz- oder Kreislaufproblemen, Bluthochdruck, Diabetes oder bei Verwendung eines Herzschrittmachers muss ein Arzt konsultiert werden.

VERBOTE: Die Verwendung unter dem Einfluss von Alkohol/Medikamenten (Ertrinkungsgefahr) oder bei defektem/fehlendem Ansauggitter ist verboten.

SICHERHEIT: Max. Temperatur 40 °C. Kinder und Menschen mit Behinderung müssen ständig beaufsichtigt werden.

6. Wartung und Garantie

6.1 Wartung

Um die ordnungsgemäße Funktion und Langlebigkeit der Whirlpool-Badewanne zu gewährleisten, sind die folgenden Hinweise zu beachten. Vor jeder Reinigung oder Wartung ist das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen.

Die Reinigung der Oberflächen erfolgt mit einem weichen Tuch sowie einem milden, nicht scheuernden Reinigungsmittel. Keine Scheuerschwämme, harten Bürsten, Lösungsmittel oder aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

Kratzer können nach Befeuchtung der betroffenen Stelle mit sehr feinem Schleifpapier vorsichtig behandelt werden.

Zur Entfernung von Kalkablagerungen ein mildes, säurehaltiges Reinigungsmittel (z. B. Haushaltsessig) verwenden, anschließend gründlich abspülen und trocknen. Verchromte Komponenten mit einem Mikrofasertuch reinigen.

Kratzer und Beschädigungen an der Oberfläche der Badewanne vermeiden.

Reinigung des Whirlpool-Systems (Düsen): Badewanne mit Wasser füllen.

Ca. 0,5 l Haushaltsessig hinzugeben. Pumpe ca. 15 Minuten betreiben und das System anschließend ausschalten. Wasser ablassen und die gesamte Badewanne anschließend mit klarem Wasser ausspülen.

Von der Verwendung von Seifen, Gels, Shampoos, Cremes, Ölen, Schaumbädern oder anderen Körperpflegeprodukten in der Badewanne wird abgeraten. Andernfalls ist eine regelmäßige Reinigung erforderlich.

Um die ordnungsgemäße Funktion des Geräts zu gewährleisten, ist eine regelmäßige Wartung erforderlich.

6.2 Garantie

Für die Whirlpool-Badewanne gilt eine gewerbliche Garantie von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum.

Diese Garantie deckt Herstellungsfehler, Ausfälle und Funktionsstörungen ab, sofern das Produkt bestimmungsgemäß verwendet, die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung befolgt und die Installation gemäß den geltenden Vorschriften sowie den Regeln der Technik durchgeführt wurde.

Von der gewerblichen Garantie ausgeschlossen sind normaler Verschleiß, Schäden aufgrund mangelnder Wartung und/oder Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation und/oder Nutzung, Stöße und/oder mechanische Beschädigungen, die Nichtbeachtung der Vorschriften zur Stromversorgung und/oder Lagerung sowie jegliche Eingriffe und/oder Reparaturen durch nicht autorisierte Personen.

Unabhängig von der gewerblichen Garantie unterliegt das Produkt der gesetzlichen Konformitätsgarantie sowie der Garantie gegen versteckte Mängel gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere den Artikeln L. 217-1 bis L. 217-32 des französischen Verbrauchergesetzbuchs und den Artikeln 1641 bis 1649 des französischen Zivilgesetzbuchs.

Jedem Antrag auf Garantieleistung sind die folgenden Elemente beizufügen:

- Rechnungsbeleg
- Seriennummer (unter dem Barcode)
- PI-Nummer (auf dem gelben, ovalen Etikett an der Verkleidung oder an den Pumpen)
- Ein oder mehrere Fotos des defekten Teils sowie ein Video im Falle einer Undichtigkeit
- Präzise Fehlerbeschreibung

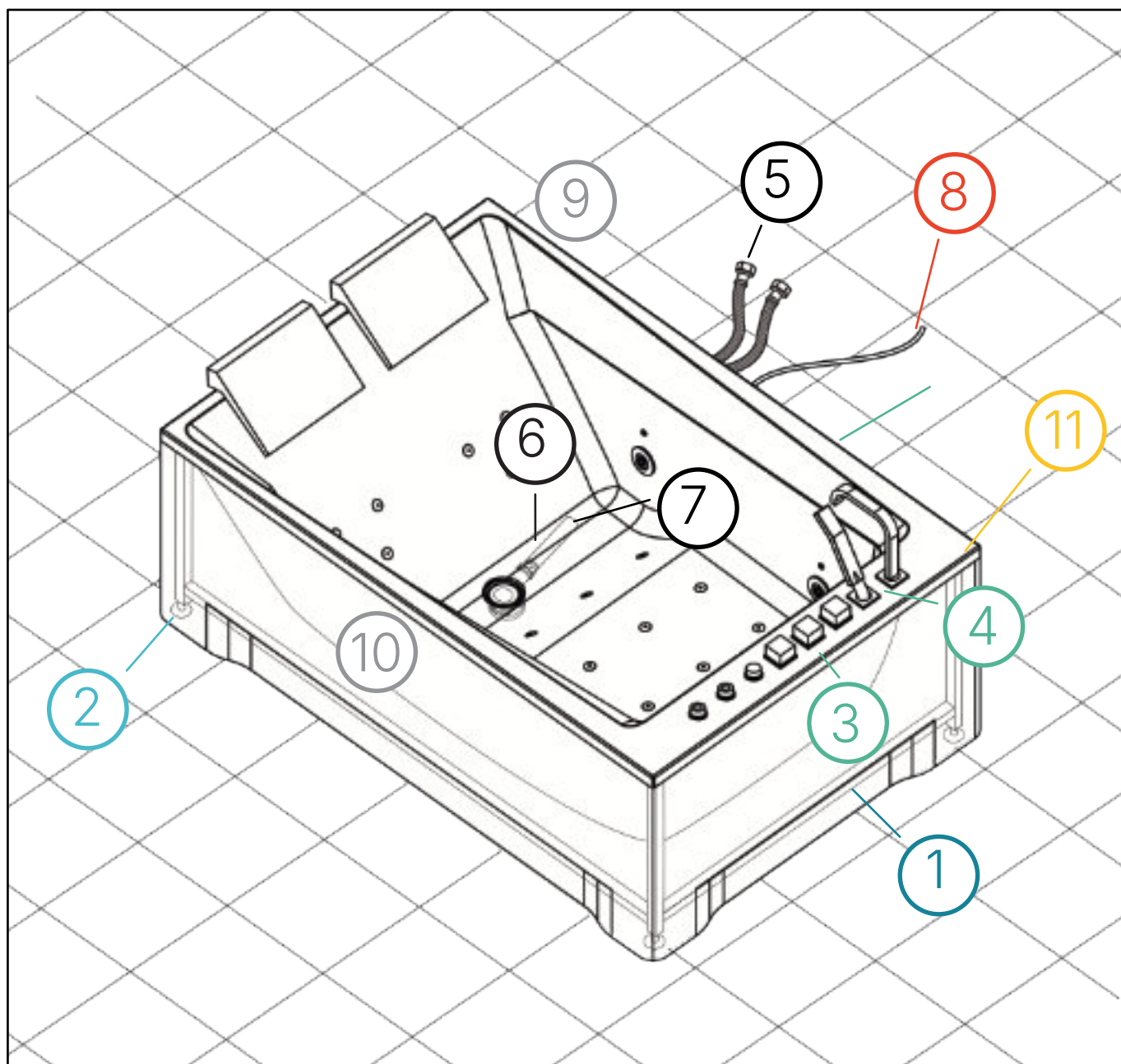
Der technische Kundendienst wird erst nach Eingang und Prüfung aller dieser Unterlagen gewährt, sofern die Installation den vorliegenden Anweisungen entspricht. Die Garantie umfasst ausschließlich den Austausch defekter Bauteile. Vor-Ort-Dienstleistungen oder Reparaturen sind ausgeschlossen.

Kundenservice : +33 (0) 4 76 31 35 42 / sav@spalina.fr

7. Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Problem	Mögliche Ursachen	Empfohlene Maßnahmen
Die Badewanne steht nicht waagrecht	Die Füße der Wanne sind nicht richtig eingestellt	Füße auf die richtige Höhe einstellen
Der Anschlussschlauch ist undicht	Die Muttern sind nicht fest genug angezogen	Muttern nachziehen
	Die Dichtungen sind defekt	Dichtungen austauschen
Ausfall der Wasser/Luftpumpe	Das Gerät ist vom Stromnetz getrennt oder die Erdungsleitung ist nicht angeschlossen	Stromanschluss und Erdung überprüfen
	Die Steuerung ist defekt	Austausch durch den Kundenservice
	Das Pumpenlaufrad ist verstopft	Austausch durch den Kundenservice
	Die Pumpe gibt Geräusche von sich, läuft aber nicht an	Austausch des Kondensators durch den Kundendienst
	Das Bedienfeld ist defekt	Reparatur oder Austausch durch den Kundendienst
Die Pumpe läuft, aber es kommt kein Wasser heraus	Das Laufrad ist beschädigt	Austausch durch den Kundenservice
	Der Wasserkreislauf ist verstopft oder undicht	Austausch durch den Kundenservice
Die Leistung der Wassermassage ist unzureichend	Die Versorgungsspannung ist ungeeignet	Fachkraft für Elektrotechnik hinzuziehen
	Der Wasserkreislauf ist verstopft	Austausch durch den Kundenservice
Das Bedienfeld funktioniert nicht	Die Badewanne ist nicht an die Steuereinheit angeschlossen	Austausch durch den Kundenservice
	Das Bedienfeld ist defekt	Austausch durch den Kundenservice

INSTALLATION



ERFORDERLICHES MATERIAL

Diese Werkzeugliste dient nur der Orientierung.



Maßband



Cutter



Schraubendreher



Sanitärdichtmasse



Wasserwaage



Abdeckband



Kompriband



Rollgabelschlüssel



Schleifpapier



PVC-Kleber



PVC-Muffe



Verbindungsstück



Bohrmaschine



Lochsäge



Bleistift



Anschlussdose



Verbindungsklemme



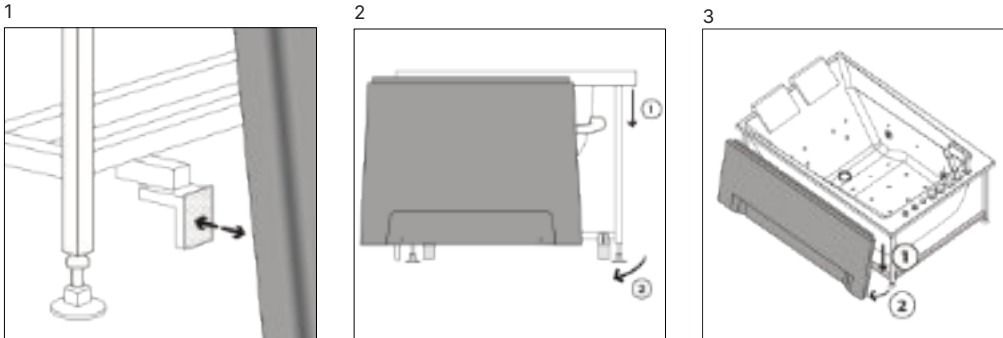
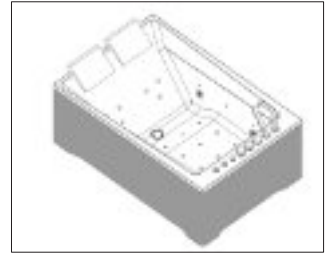
Schutzhandschuhe

① Verwijdering van de panelen

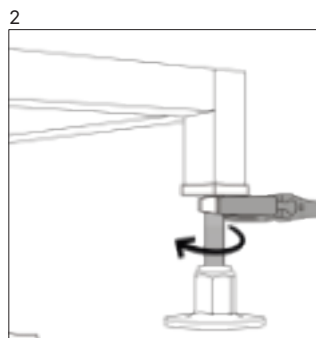
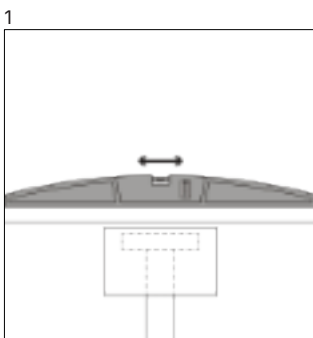
1, 2 Die Paneele sind mit Klettstreifen befestigt.

Lösen Sie vorsichtig den unteren Teil der Schürze und ziehen Sie daran.

3 Gehen Sie beim großen Paneel ebenso vor.



② Einstellung der Füße



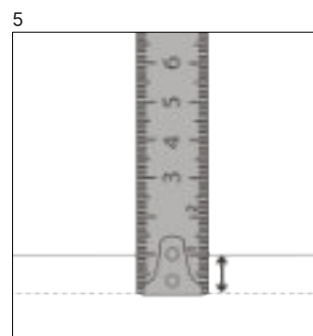
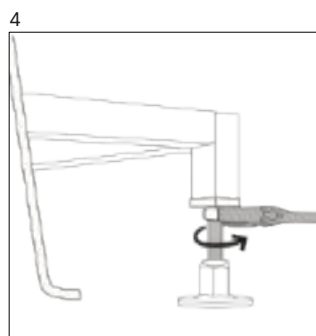
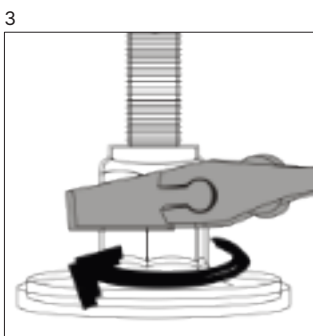
1 Höhe der Füße einstellen und dabei regelmäßig die waagerechte Ausrichtung der Badewanne überprüfen.

2 Kontermutter lösen.

3 Höhe des Fußes durch Ein- oder Ausschrauben einstellen.

4 Kontermutter festziehen.

5 Mindestabstand von 1 cm zwischen Fußboden und Unterkante der Verkleidung einhalten.



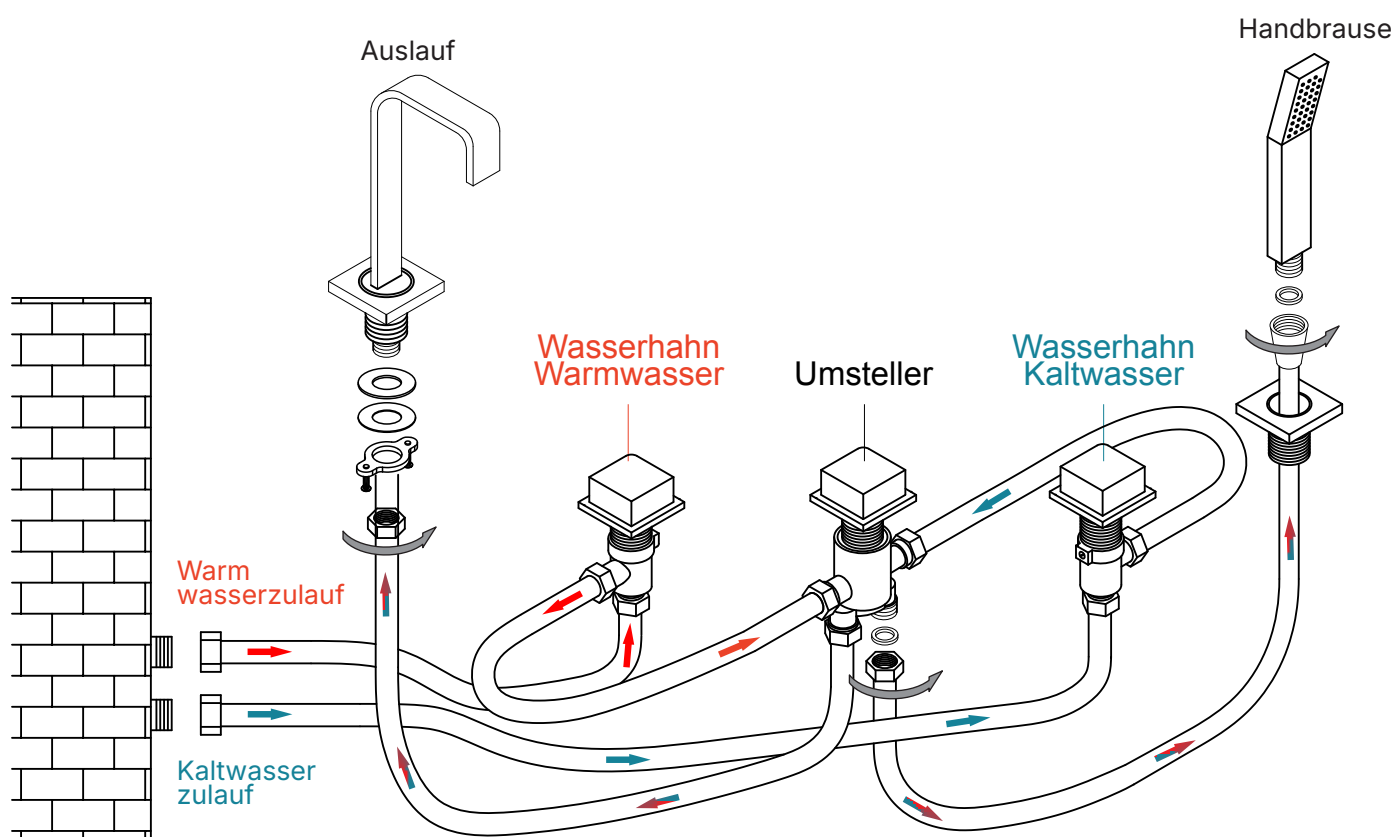
3 Einbau der Armaturen

SICHERHEITSHINWEISE



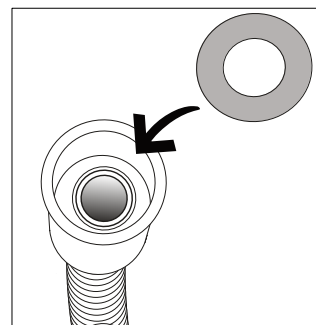
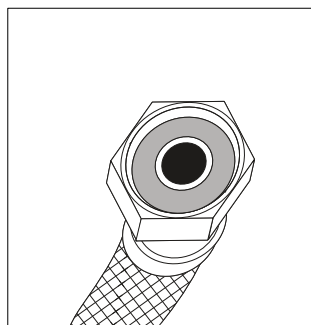
Es wird empfohlen, die Installation der Wasserzuleitungen und den Anschluss einem qualifizierten Fachmann zu überlassen.

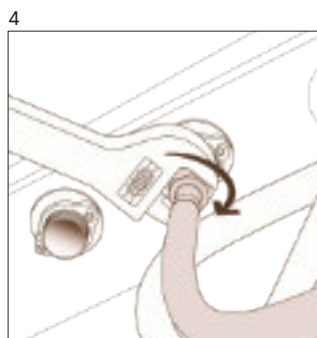
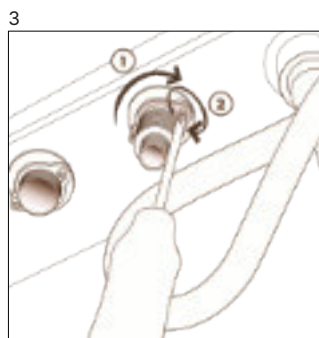
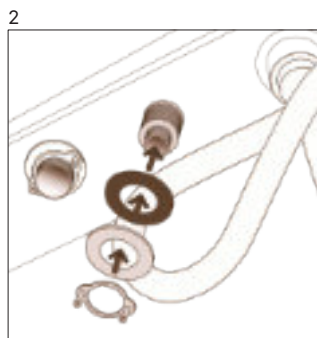
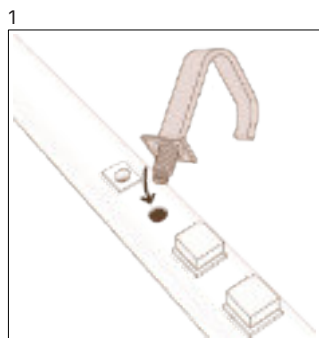
Anschlussplan für die Armaturen



Schläuche, die einen schwarzen Ring im Gewinde aufweisen, sind bereits mit einer Dichtung versehen.

Bei den anderen vor dem Einschrauben eine Flachdichtung einsetzen.





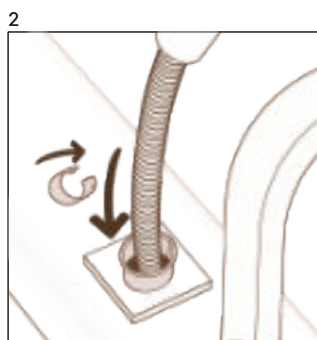
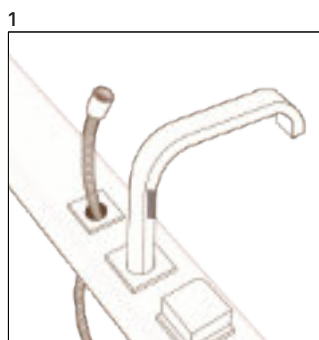
1 Setzen Sie das mit einer Dichtung versehene Armaturenteil an seinem Platz auf den Wannenrand.

2 Schieben Sie die Dichtung, die Unterlegscheibe und den Klemmring auf das Gewinde des Armaturenteils und schrauben Sie sie fest.

3 Die Befestigungsschrauben des Klemmrings festziehen.

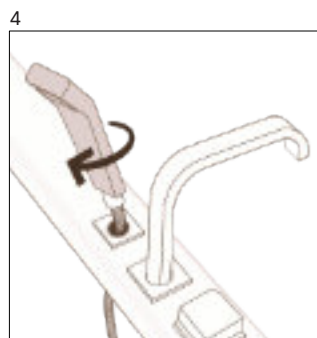
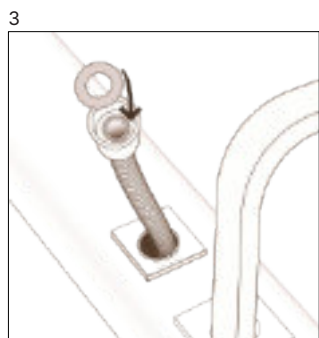
4 Den Schlauch des Auslaufs anschließen

④ Montage der Handbrause



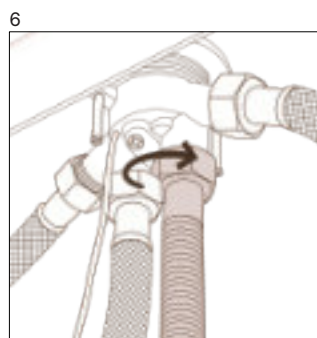
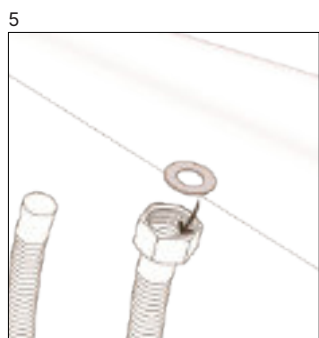
1 Führen Sie den Schlauch der Handbrause durch den Rand der Badewanne.

2 Setzen Sie den Ring auf den Schlauch und drücken Sie ihn so weit in die Öffnung, dass er bündig mit der Platte abschließt.



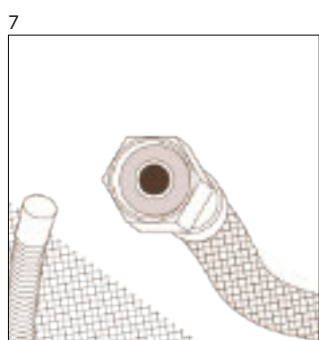
3 Setzen Sie die Dichtung in das Gewinde der Handbrause ein.

4 Schrauben Sie die Handbrause auf den Schlauch.

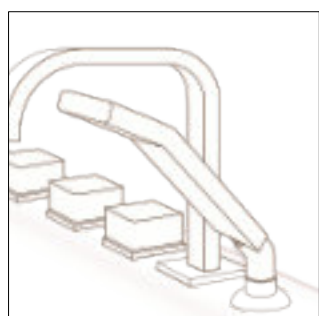


5 Setzen Sie eine Dichtung auf das andere Ende des Handbrauseschlauchs.

6 Schrauben Sie den Schlauch auf den Umsteller.



7 Die Wasserzulaufschläuche sind bereits mit Dichtungen versehen.

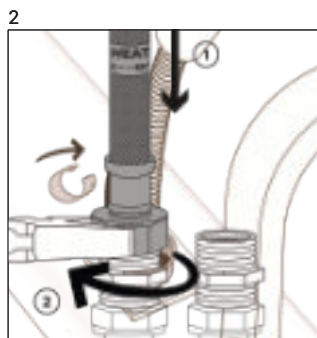
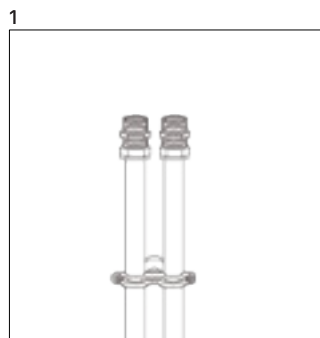


Tropfschutzsystem

Ihre Handbrause kann mit einem Tropfschutzarm ausgestattet werden.

Dieser wird am Wannenrand angebracht. Er verhindert, dass Wassertropfen durch die Öffnung der Handbrause fallen.

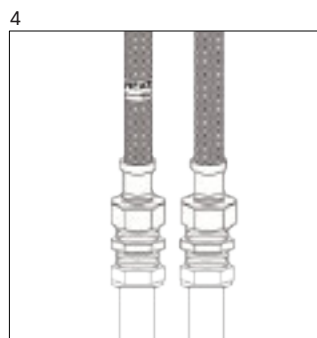
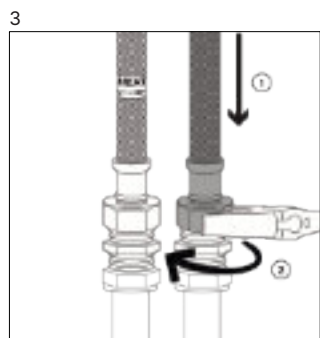
⑤ Anschluss an die Wasserzuleitungen



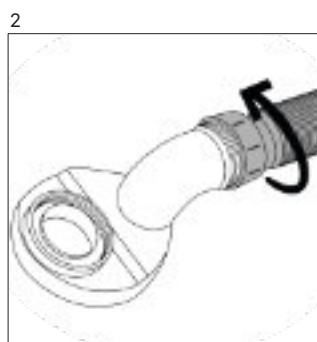
1 Verlegen Sie die Wasserzulaufschläuche in ausreichendem Abstand, um eine Überlastung der Schläuche zu vermeiden.

2,3 Schließen Sie die Schläuche an die Badewanne und die Wasserzulaufrohre an. Beachten Sie dabei die Farbcodierung.

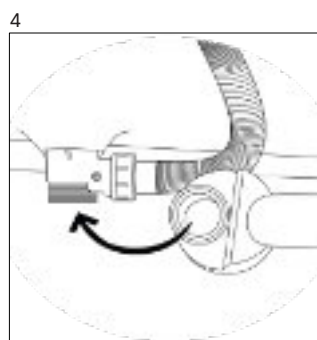
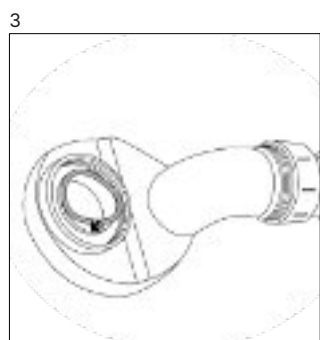
4 Testen Sie die Anlage und stellen Sie sicher, dass keine Undichtigkeiten vorhanden sind.



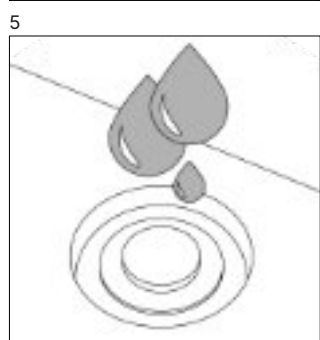
⑥ Installation des Siphons



1, 2 Schlauch und Siphon verschrauben. Dichtung um das Gewinde des Siphons anbringen.



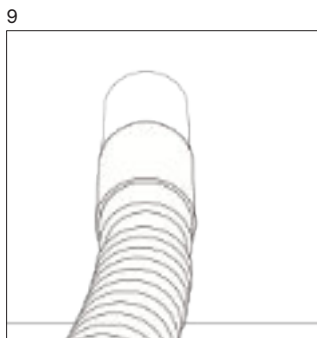
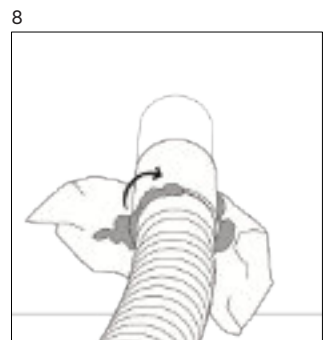
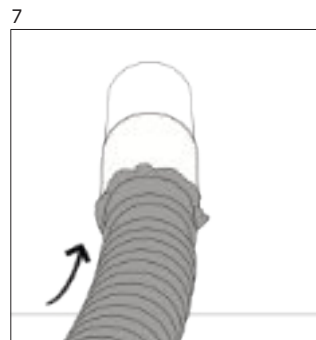
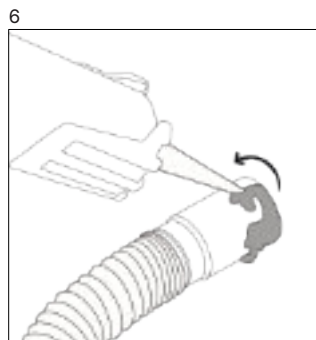
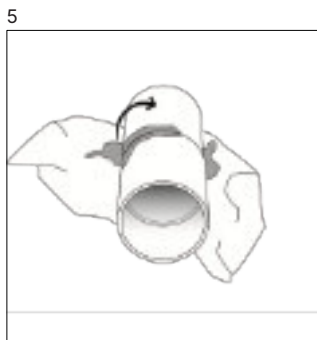
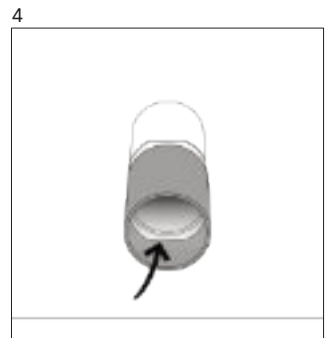
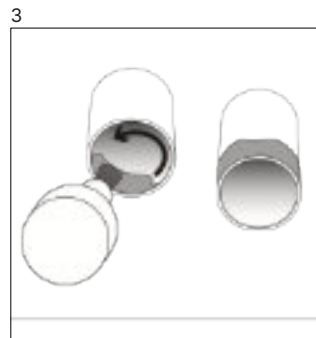
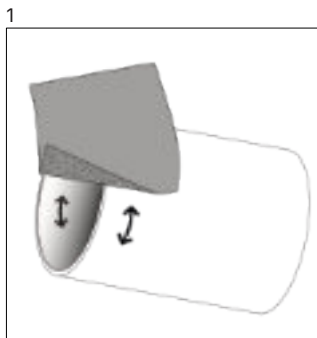
3, 4 Siphon am Ablaufventil der Badewanne verschrauben.



5 Eine Schüssel unter das Schlauchende stellen und die umfassende Dichtheit von Schlauch und Dichtungen überprüfen.

7 Anschluss des Abflusses

- 1 Die zu verklebenden Bereiche von PVC-Muffe und Abfluss anschleifen.
- 2, 3 PVC-Kleber auf die Kontaktflächen von Muffe und Abfluss auftragen.
- 4 PVC-Muffe verkleben.
- 5 Überschüssigen PVC-Kleber entfernen.
- 6 Durchgehende Silikonfuge (Sanitärabdichtmasse) auf den Schlauch auftragen.
- 7, 8, 9 Schlauch in den Abfluss einsetzen. Überschüssige Dichtmasse entfernen.

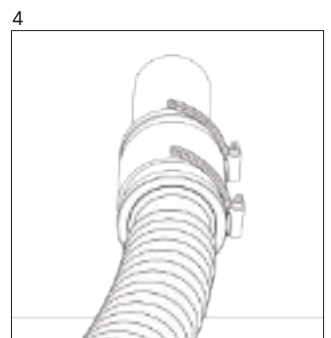
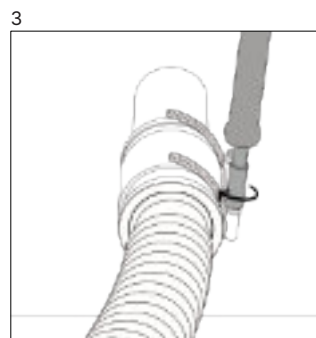
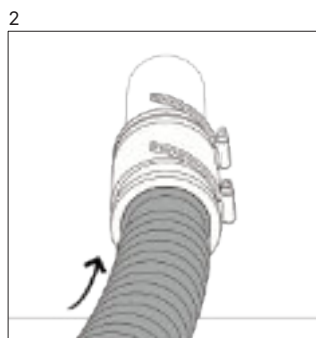
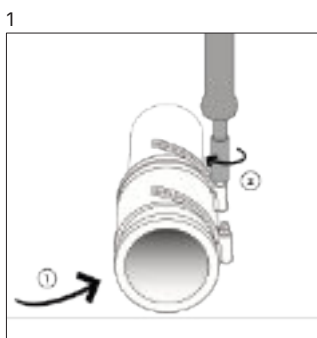


SICHERHEITSHINWEISE



Dichtheit prüfen, indem Wasser in den Ablauf eingelassen wird.
Die vom Hersteller angegebenen Trocknungszeiten des Silikons bzw. PVC-Klebers einhalten.

Alternative Anschlussmöglichkeit: Verbindungsstück mit Schlauchschellen verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten).



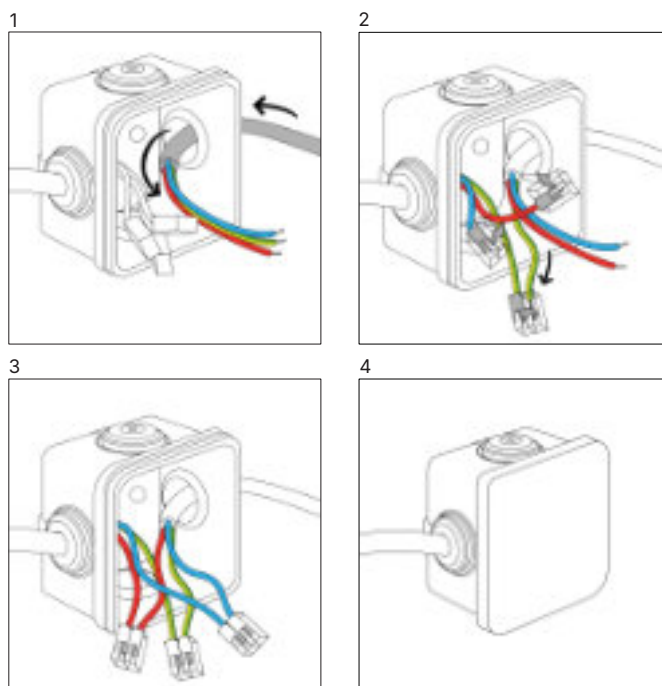
8 Stromanschluss

SICHERHEITSHINWEISE

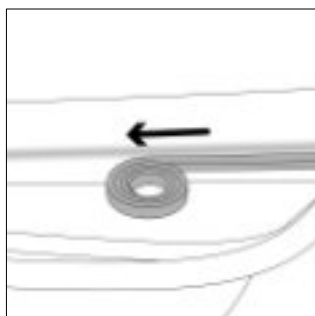


Das Anschlusskabel ist über eine wasserdichte Anschlussdose oder Kabelausführung anzuschließen. Die Installation ist gemäß den geltenden elektrotechnischen Vorschriften von einer Elektrofachkraft durchzuführen. Stromversorgung vor Beginn der Arbeiten vollständig abschalten und die Spannungsfreiheit mit einem Spannungsmessgerät überprüfen, bevor mit dem Anschluss fortgefahren wird.

- 1 Anschlussdose öffnen und das Kabel einführen.
- 2,3 Elektrische Leiter mithilfe von Verbindungsklemmen und unter Beachtung der Farbcodierung anschließen.
- 4 Anschlussdose sorgfältig wieder verschließen.



9 Anbringen von Kompriband (optional)

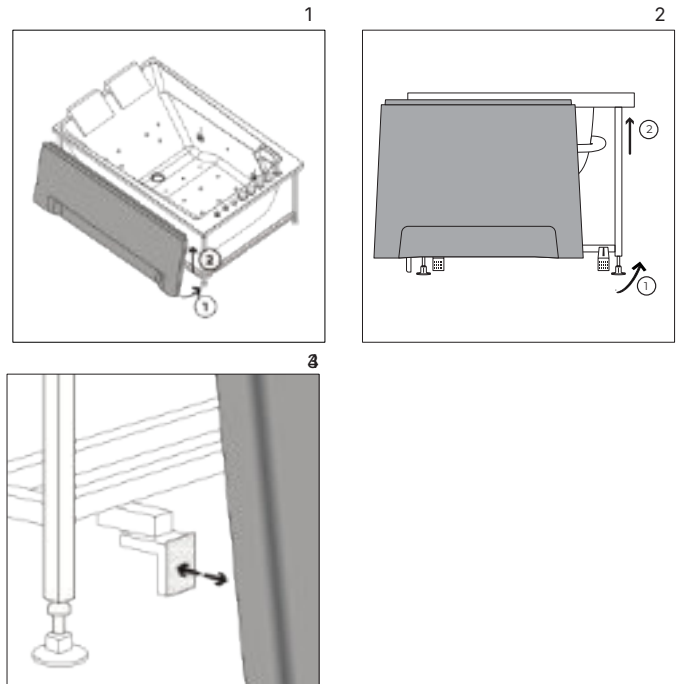


Ein komprimierbares Dichtband (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Kontaktseiten mit der Wand anbringen, ca. 5 mm unterhalb der Oberkante der Verkleidung.

10 Montage der Verkleidungen

1,2 Die Badewanne aufstellen. Das kleine und das große Paneel installieren.

3 Die Paneele mithilfe der Klettstreifen befestigen.



11 Abdichtung

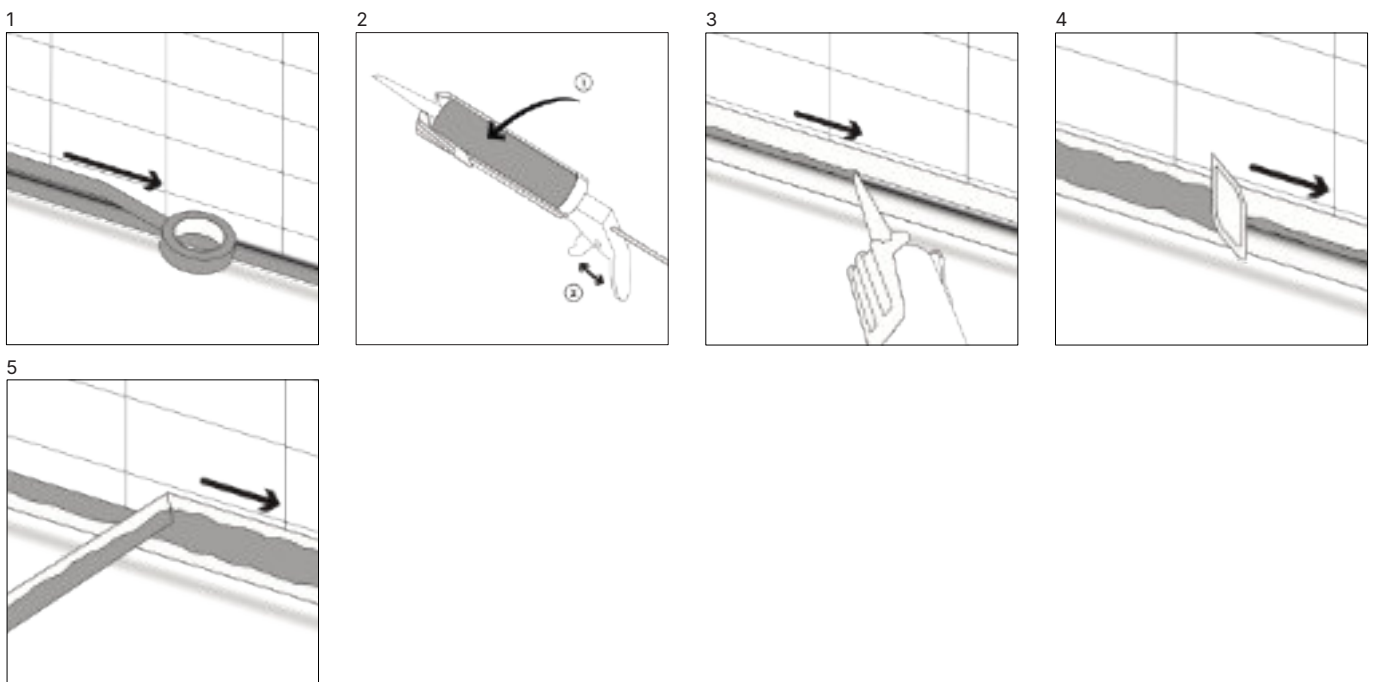
1 Abdeckband auf den Rand der Badewanne und an der Wand anbringen.

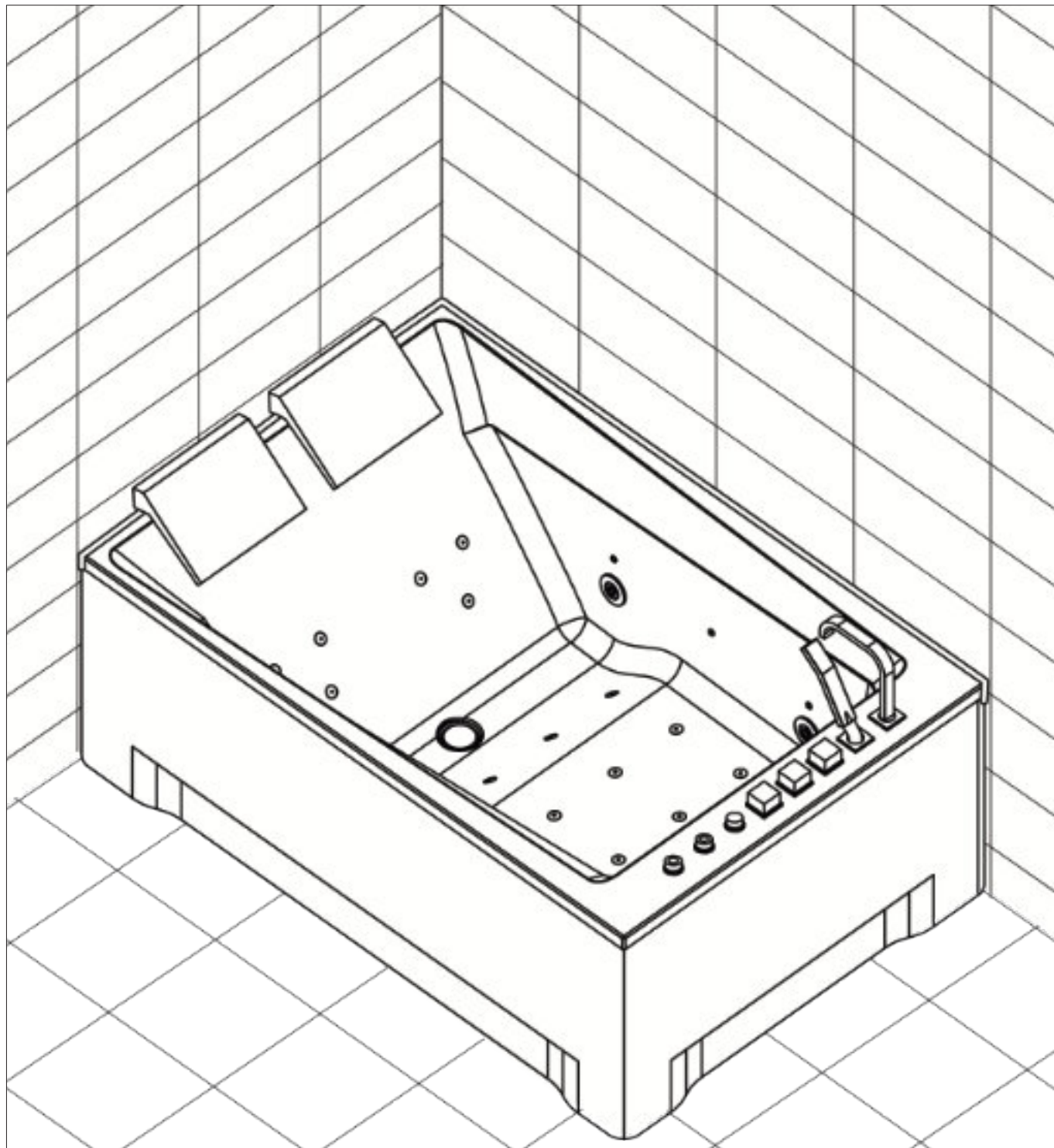
2 Düsenspitze der Silikonkartusche schräg aufschneiden.

3 Eine durchgehende Silikonfuge zwischen Badewanne und Wand auftragen.

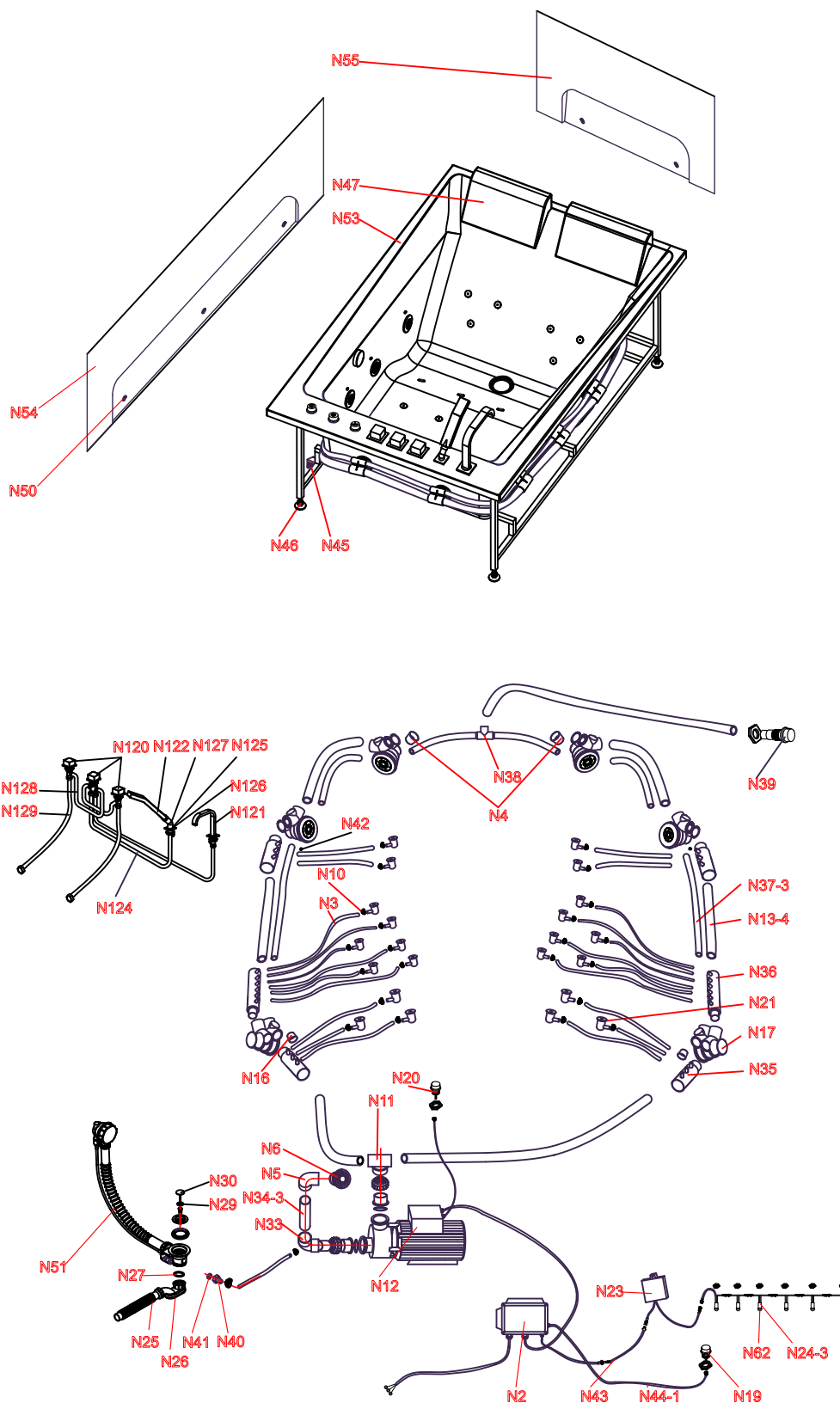
4 Die Fuge mit einem in Seifenwasser angefeuchteten Finger oder einem Fugenglätter glätten.

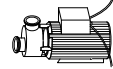
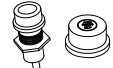
5 Abdeckband vor vollständiger Aushärtung der Dichtmasse entfernen. Die vom Hersteller angegebene Trocknungszeit einhalten.





PIÈCES DÉTACHÉES / SPARE PARTS

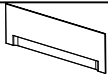


N 2	Boîtier de contrôle électrique	transformer	
N'3-3	Tube en PVC et fibre de verre	plastic and glass fiber pipes	
N 4	Ecrou de retenue 1'	1'stopper	
N 5	Crépine anti-aspiration	anti aspiration inlet filter stand 1	
N 6	Capuchon de la crépine	anti aspiration inlet filter cover 1	
N 10	Bague de serrage évacuation de la pompe	plastic tighten	
N 11	Raccord PVC 1'	1'pipe tee	
N 12	Pompe à eau 1100 W	water pump	
N'13-4	Tuyau de raccordement de la pompe	1'pvc tube	
N 16	Ecrou de retenue 1/2'	1/2' stopper	
N 17	Buse orientable	big jet	
N 19	Interrupteur pneumatique chromothérapie	button light	
N 20	Interrupteur pneumatique pompe à eau	button water pump	
N 21	Petits hydrojets	small jet	
N 23	Boîtier de contrôle des LED	led controller	
N 24-3	LED 6 pcs	led wick 6 pcs	
N 25	Tube flexible en PVC pour vidage	no1 flexible tube	

N 26	Bonde	drainer stand	
N 27	Joint de la bonde	gasket for drainer	
N 29	Filtre de la bonde	filter of drainer	
N 30	Capuchon de la bonde	drainer cover	
N 33	Coude PVC 1,5'	1.5'bend	
N 34-3	Tube PVC 1,5'	1.5 pvc tube	
N 35	Collecteur 3 jets	three outlet tube (link the tube for jets	
N 36	Collecteur 6 jets	six outlet tube (link the tube for jets	
N 37-3	Tube PVC 1/2'	1/2'pvc tube	
N 38	Tube PVC en T 1/2'	1/2 pipe tee	
N 39	Variateur débit d'air	adjustable valve	
N 40	Liaison d'évacuation	plastic linker	
N 41	Joint	gasket	
N 42	Ecrou de retenue 3/8'	3/8' stopper	
N 43	Fil pour raccordement LED	patch cord	
N 44-1	Tube PVC blower	3.5 air tube	
N 45	Clip de fixation pour tablier	clip for skirt	

FR Informations données à titre indicatif, sans garantie d'exactitude ou de compatibilité. Vérification à la charge de l'acheteur.

EN Information provided for reference only, without guarantee of accuracy or compatibility. Verification is the buyer's responsibility.

N 46	Pied réglable	feet	
N 47	Appui-tête	white pillow sy10	
N 50	Capuchon décoratif pour clip de fixation	cap for skirt	
N 51	Liaison trop-plein siphon	Plastic drainer	
N 53	Corps de la baignoire kensho	body for kensho	
N 54	Tablier de face kensho	long skirt kensho	
N 55	Tablier latéral kensho	short skirt kensho	
N 62	Embout recouvrant LED	led cover	
N 120	Tête de robinet TN-5	TN-5 faucet	
N 121	Adaptateur d'alimentation	water inlet	
N 122	Saupoudrer de fleurs	shower head	
N 124	Tuyau d'aspersion de fleurs	shower hose	
N 125	Prise pour saupoudrer des fleurs	shower socket	
N 126	Noyau intérieur de la douille de saupoudrerie	shower socket core	
N 127	Siège d'aspersion plié	Shower holder bent connection	
N 128	50cm métal tisser tube	50cm metal weave tube	
N 129	80cm métal tisser tube	80cm metal weave tube	

TONSAY DUO JETS

